Instrukcja obsługi

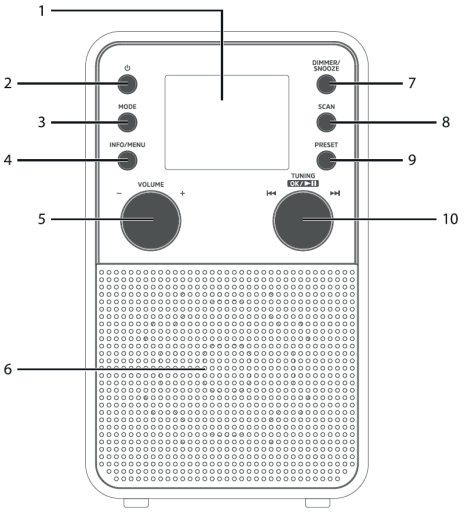
DIGITRADIO 317



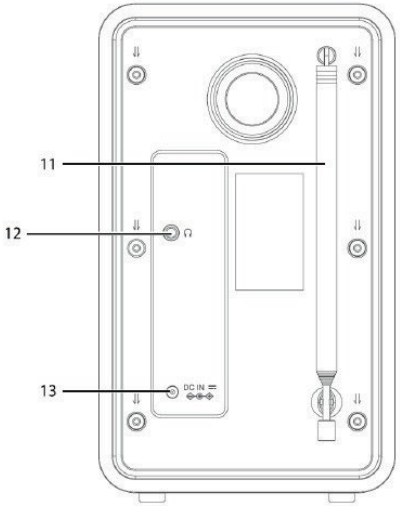
TechniSat

1 Ilustracje

1.1 Widok z przodu



1.2 Widok z tyłu



1 **Kolorowy wyświetlacz**
2 ⏻ **Włączanie/tryb czuwania**
3 **MODE** Wybór źródła/zmiana trybu
4 **INFO/MENU** (naciśnięcie = informacje, przytrzymanie = wywołanie menu)
5 **VOLUME Pokrętło** (zwiększanie/zmniejszanie głośności)
6 **Głośnik mono**
7 **DIMMER/SNOOZE** (naciśnięcie podczas pracy = jasność wyświetlacza, podczas działania timera = funkcja drzemki)
8 **SCAN** – wyszukiwanie stacji
9 **PRESET** – pamięć ulubionych stacji
10 **Pokrętło TUNING/OK*** (naciśnięcie = potwierdzenie/OK, obrót = wybór)
11 **DAB+/FM Antena teleskopowa**
12 Gniazdo **słuchawkowe** 3,5 mm (mono)
13 **Złącze zasilacza DC-IN** (5,9 V / 1 A)

*Funkcje odtwarzania/pauzy, następnego utworu i poprzedniego utworu są dostępne wyłącznie w trybie Bluetooth.

2 Spis treści

1 Ilustracje 2
1.1 Widok z przodu 2
1.2 Widok z tyłu 2

2 Spis treści 4

3 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa 6
3.1 Zastosowane znaki i symbole 6
3.2 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem 7
3.3 Bezpieczne obchodzenie się z produktem 7
3.3.1 Informacje prawne 9
3.3.2 Informacje serwisowe 10

4 Opis urządzenia DIGITRADIO 317 11
4.1 Zawartość opakowania 11
4.2 Szczególne cechy urządzenia DIGITRADIO 317 11
4.3 Przygotowanie urządzenia DIGITRADIO 317 do pracy 11
4.3.1 Podłączenie i ustawienie anteny teleskopowej 11
4.3.2 Podłączenie do sieci zasilającej 11
4.3.3 Korzystanie z odtwarzacza głównego 12
4.4 Ogólne funkcje urządzenia 12
4.4.1 Włączanie urządzenia 12
4.4.2 Wyłączanie urządzenia 12
4.4.3 Tryb odtwarzania 13
4.4.4 Regulacja głośności 13
4.4.5 Wyświetlacz 13

5 Obsługa menu 14

6 Funkcja DAB+ (radio cyfrowe) 14
6.1 Czym jest DAB+ 14
6.2 Odbiór DAB+ (radio cyfrowe) 14
6.2.1 Przeprowadź pełne skanowanie 15
6.2.2 Wybierz stację 15
6.2.3 Zapisanie stacji DAB+ w pamięci ulubionych 15
6.2.4 Wywołanie stacji DAB+ z miejsca ulubionych 15
6.2.5 Nadpisywanie/usuwanie miejsca w pamięci ulubionych 16
6.2.6 Ręczne wyszukiwanie stacji 16
6.2.7 Usuń nieaktywne stacje 16

7 Tryb FM (UKW) 17
7.1 Włączanie trybu pracy radia FM 17
7.2 Odbiór FM (UKW) z informacjami RDS 17
7.3 Automatyczne wyszukiwanie stacji 17
7.4 Ręczne wyszukiwanie stacji 17
7.5 Ustawienia wyszukiwania 17
7.6 Zapisywanie stacji FM w pamięci 18
7.7 Wywołanie stacji FM z pamięci 18

7.8 Nadpisywanie/usuwanie zapisu w pamięci 18

8 Bluetooth 18
8.1 Parowanie 18
8.2 Odtwarzanie muzyki 19

9 Inne funkcje 19
9.1 Timer wyłączania 19
9.2 Budzik 20
9.2.1 Ustawianie budzika 20
9.2.2 Wyłączanie budzika 21

10 Ustawienia systemowe 21
10.1 Ustawienia godziny i daty 21
10.1.1 Ręczne ustawianie godziny i daty 21
10.1.2 Aktualizacja czasu 21
10.1.3 Ustawianie formatu godziny 22
10.1.4 Ustawianie formatu daty 22
10.1.5 Wygląd zegara 22
10.2 Ustawienia wyświetlacza 22
10.3 Język 23
10.4 Ustawienia fabryczne 23
10.5 Wersja oprogramowania 24

11 Czyszczenie 24

12 Usuwanie błędów 25

13 Dane techniczne / Wskazówki producenta 26

14 Wskazówki dotyczące utylizacji 27

3 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

3.1 Użyte znaki i symbole

W niniejszej instrukcji obsługi:



Oznacza wskazówkę bezpieczeństwa, której nieprzestrzeganie może spowodować poważne obrażeń lub śmierci. Należy zwrócić uwagę na następujące słowa ostrzegawcze:

NIEBEZPIECZEŃSTWO – poważne obrażenia ze skutkiem śmiertelnym

OSTRZEŻENIE – poważne obrażenia, które mogą prowadzić do śmierci

UWAGA – obrażenia



Oznacza wskazówkę, której należy bezwzględnie przestrzegać, aby uniknąć uszkodzeń urządzenia, utraty lub niewłaściwego wykorzystania danych albo niezamierzonej pracy urządzenia. Ponadto opisuje ona dodatkowe funkcje urządzenia.



Ostrzeżenie dotyczące napięcia elektrycznego. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, aby uniknąć porażenia prądem. Nigdy nie otwierać urządzenia.

Na urządzeniu:



Użytkowanie w pomieszczeniach – urządzenia oznaczone tym symbolem są przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.



Klasa ochrony II – Urządzenia elektryczne klasy ochrony II to urządzenia wyposażone w ciągłą podwójną i/lub wzmocnioną izolację, które nie posiadają możliwości podłączenia przewodu ochronnego. Obudowa urządzenia elektrycznego klasy ochrony II, otoczona materiałem izolacyjnym, może częściowo lub całkowicie stanowić dodatkową lub wzmocnioną izolację.



Urządzenie posiada oznaczenie CE i spełnia wszystkie wymagane normy UE.



Urządzenia elektroniczne nie powinny być wyrzucane wraz z odpadami komunalnymi, lecz muszą być utylizowane w sposób zgodny z wytycznymi – zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE z dnia 4 lipca 2012 r. w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W przypadku akumulatorów należy po zakończeniu użytkowania urządzenia oddać je do utylizacji w przeznaczonych do tego publicznych punktach zbiórki. Elementy bateryjne należy przed utylizacją urządzenia wyjąć i utylizować oddzielnie od urządzenia.



Należy przestrzegać wszystkich wskazówek i zaleceń dotyczących bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu w celu późniejszego wykorzystania. W przypadku sprzedaży

urządzenia należy przekazać instrukcję nowemu nabywcy.

⏀ Symbol polaryzacji prądu stałego. Urządzenie to jest zasilane prądem stałym i/lub przekształca prąd przemienny na prąd stały. Symbol ten wskazuje polaryzację wtyczki.

3.2 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie DIGITRADIO 317 zostało zaprojektowane do odbioru audycji radiowych w standardzie DAB+/FM. Cyfrowe treści muzyczne można odbierać i odtwarzać za pośrednictwem połączenia Bluetooth. Urządzenie może być użytkowane wyłącznie z dostarczonymi akcesoriami (zasilacz, antena…). Wykorzystanie tych akcesoriów do innych celów jest niedozwolone. Urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego i nie nadaje się do celów komercyjnych.

3.3 Bezpieczne obchodzenie się z produktem

Proszę przestrzegać poniższych wskazówek, aby zminimalizować zagrożenia dla bezpieczeństwa, uniknąć uszkodzeń urządzenia oraz przyczynić się do ochrony środowiska.
Proszę zawsze uważnie przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zachować je na wypadek późniejszych pytań. Należy zawsze przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji obsługi oraz umieszczonych z tyłu urządzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Nigdy nie otwieraj urządzenia!
Dotknięcie części pod napięciem stanowi zagrożenie dla życia!

⚠ OSTRZEŻENIE!

Ryzyko uduszenia! Nie należy pozostawiać opakowania ani jego elementów w zasięgu dzieci. Folie i inne materiały opakowaniowe stanowią zagrożenie uduszeniem.

ⓘ Należy przestrzegać wszystkich poniższych wskazówek dotyczących prawidłowego użytkowania urządzenia oraz zapobiegania uszkodzeniom urządzenia i obrażeniom ciała.

- Nie należy samodzielnie naprawiać urządzenia. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez przeszkolony personel specjalistyczny. Prosimy o kontakt z naszymi punktami obsługi klienta.
- Urządzenie może być eksploatowane wyłącznie w określonych warunkach otoczenia.
- Nie należy narażać urządzenia na działanie kapiącej lub rozpryskującej się wody. Jeśli woda dostanie się do wnętrza urządzenia, należy je wyłączyć i skontaktować się z serwisem.
- Nie należy narażać urządzenia na działanie źródeł ciepła, które powodują jego nagrzewanie się ponad poziom wynikający z normalnego użytkowania.
- W przypadku zauważalnej usterki urządzenia, pojawienia się nieprzyjemnego zapachu lub dymu, poważnych nieprawidłowości w działaniu lub uszkodzeń obudowy należy niezwłocznie skontaktować się z serwisem.

- Urządzenie może być zasilane wyłącznie napięciem sieciowym zgodnym z zaleceniami. Nigdy nie należy próbować zasilać urządzenia napięciem innym niż zalecane.
- Ponieważ odłączenie tego urządzenia od sieci zasilającej odbywa się poprzez wyjęcie wtyczki z gniazdka, konieczne jest, aby wtyczka była zawsze łatwo dostępna.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone, nie wolno go uruchamiać.
- Nie należy używać urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, basenów ani płynącej/rozpryskującej się wody. Istnieje ryzyko porażenia prądem i/lub uszkodzenia urządzenia.
- Do wnętrza urządzenia nie mogą dostać się żadne ciała obce, np. igły, monety itp. Nie wolno dotykać styków przyłączeniowych metalowymi przedmiotami ani palcami. Może to spowodować zwarcie.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także przez osoby nieposiadające doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące obsługi urządzenia.
- Zabrania się dokonywania jakichkolwiek modyfikacji urządzenia.

3.3.1 Informacje prawne

Niniejszym firma TechniSat oświadcza, że typ urządzenia radiowego DIGITRADIO 317 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst unijnej
deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://konf.tsat.de/?ID=25398

Firma TechniSat nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia produktu spowodowane czynnikami zewnętrznymi, zużyciem lub niewłaściwą obsługą, nieautoryzowaną naprawą, modyfikacjami lub wypadkami.

Zastrzegamy sobie prawo do zmian i błędów drukarskich. Stan na 09/26. Powielanie i reprodukcja wyłącznie za zgodą wydawcy. Aktualną wersję instrukcji można pobrać w formacie PDF w
sekcji plików do pobrania na stronie internetowej TechniSat pod adresem www.technisat.de.

TechniSat i DIGITRADIO 317 są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy:

TechniSat Digital GmbH
TechniPark
Julius-Saxler-Straße 3
D-54550 Daun/Eifel
www.technisat.de
E-mail: info@technisat.de

Nazwy wymienionych firm, instytucji lub marek są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich właścicieli.

3.3.2 Informacje serwisowe

Produkt ten został poddany kontroli jakości i objęty jest ustawowym okresem gwarancji wynoszącym 24 miesiące od daty zakupu. Prosimy o zachowanie faktury jako dowodu zakupu. W przypadku roszczeń gwarancyjnych należy zwrócić się do sprzedawcy produktu.

W razie pytań i w celu uzyskania informacji lub w przypadku wystąpienia problemów z tym urządzeniem prosimy o kontakt z naszą infolinią techniczną:

od poniedziałku do piątku w godz. 8:00–17:00
pod numerem tel.: 03925/9220 1800.

Zlecenia naprawy można również składać bezpośrednio online pod adresemwww.technisat.de/rma-service .

W przypadku konieczności wysłania urządzenia należy korzystać wyłącznie z następującego adresu:

TechniSat Digital GmbH
Centrum
serwisowe
Nordstr. 4a
39418 Staßfurt

4 Opis urządzenia DIGITRADIO 317

4.1 Zakres dostawy

Przed uruchomieniem należy sprawdzić, czy zawartość opakowania jest kompletna: 1x DIGITRADIO 317
1x zasilacz
1x instrukcja obsługi

4.2 Szczególne cechy urządzenia DIGITRADIO 317

DIGITRADIO 317 składa się z odbiornika DAB+/FM, wyposażonego w następujące funkcje:

- Można zapisać do 10 stacji DAB+ i 10 stacji FM.
- Radio odbiera na częstotliwościach FM 87,5–108 MHz (analogowo) oraz w paśmie DAB+ III 174,9–239,2 MHz (cyfrowo, za pomocą anteny).
- Strumieniowe przesyłanie dźwięku przez Bluetooth.
- Urządzenie posiada wyświetlacz z godziną i datą.
- Kolorowy wyświetlacz.

4.3 Przygotowanie urządzenia DIGITRADIO 317 do pracy

4.3.1 T Podłączenie i ustawienie anteny teleskopowej

Liczba i jakość odbieranych stacji zależy od warunków odbioru w miejscu ustawienia urządzenia. Dzięki antenie teleskopowej można uzyskać doskonały odbiór.

> Rozłóż antenę teleskopową i wysuń ją na pełną długość.

Ważne jest dokładne ustawienie anteny teleskopowej, zwłaszcza na obszarach na obrzeżach zasięgu DAB+. W Internecie można np. pod adresem „www.dabplus.de” można szybko znaleźć lokalizację najbliższego masztu nadawczego.

Pierwsze wyszukiwanie stacji należy rozpocząć przy oknie skierowanym w stronę masztu nadawczego. W przypadku słabego sygnału odbiór DAB+ może być ograniczony.

Nie należy dotykać anteny teleskopowej podczas odtwarzania stacji. Może to prowadzić do zakłóceń odbioru i przerw w dźwięku.

4.3.2 Podłącz urządzenie do sieci zasilającej

> Podłącz dołączony do zestawu zasilacz urządzenia DIGITRADIO 317 do gniazdka sieciowego (AC 100–240 V ~, 50/60 Hz). Następnie podłącz wtyczkę DC do gniazda oznaczonego jako **DC-IN** (**13**) z tyłu urządzenia DIGITRADIO 317.

> Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka ściennego upewnij się, że napięcie robocze urządzenia jest zgodne z lokalnym napięciem sieciowym.

Gdy urządzenie nie jest używane, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Należy ciągnąć za wtyczkę, a nie za kabel. Przed wystąpieniem pożaru należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, np. przed wyruszeniem w dłuższą podróż, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Ciepło powstające podczas pracy musi być odprowadzane poprzez odpowiednią cyrkulację powietrza
. Dlatego urządzenia nie wolno przykrywać ani umieszczać w zamkniętej szafce. Należy zapewnić wolną przestrzeń o szerokości co najmniej 10 cm wokół urządzenia.

Należy używać wyłącznie oryginalnego zasilacza dostarczonego w zestawie.

4.3.3 K opfflörer nutzen

Uszkodzenia słuchu!
Nie słuchaj radia przez słuchawki przy dużej głośności. Może to prowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu. Przed użyciem słuchawek ustaw głośność urządzenia na minimalny poziom.

Należy używać wyłącznie słuchawek z wtykiem jack 3,5 milimetra.

> Podłącz wtyczkę słuchawek do **gniazda słuchawkowego** (**12**) urządzenia. Dźwięk jest teraz odtwarzany wyłącznie przez słuchawki, a głośnik jest wyciszony.

> Jeśli chcesz ponownie słuchać przez głośniki, wyjmij wtyczkę słuchawek z gniazda słuchawkowego urządzenia.

4.4 Ogólne funkcje urządzenia

4.4.1 Włączanie urządzenia

> Aby zapewnić dobry odbiór DAB+/FM (UKW), należy całkowicie wysunąć **antenę teleskopową** (**11**) znajdującą się z tyłu urządzenia. W tym celu należy również zapoznać się z punktem 4.3.1.

> Najpierw przygotuj urządzenie DIGITRADIO 317 do pracy zgodnie z opisem w punktach 4.3.1 i 4.3.2.

> Naciśnięcie przycisku „⏻ ” (**Włączanie/Tryb czuwania**) (**2**) na urządzeniu spowoduje włączenie DIGITRADIO 317.

Po pierwszym włączeniu należy najpierw ustawić język obsługi i potwierdzić wybór przyciskiem OK. Następnie automatycznie rozpocznie się pełne wyszukiwanie stacji w standardzie DAB+. Po zakończeniu wyszukiwania urządzenie odtworzy pierwszą stację z listy.

4.4.2 Wyłączanie urządzenia

> Naciskając przycisk „⏻ ” **(Włączanie/Tryb czuwania)**, można przełączyć urządzenie w tryb czuwania. Na wyświetlaczu pojawi się na krótko komunikat **[Standby]**. Na wyświetlaczu wyświetlana jest data i godzina. Jasność wyświetlacza w trybie czuwania można zmienić zgodnie z opisem w punkcie 10.2.

4.4.3 Tryb odtwarzania

> Wielokrotne naciśnięcie przycisku **MODE** (**3**) na urządzeniu pozwala przełączać się między trybami **DAB+** (radio cyfrowe), **FM (UKW)** i **Bluetooth**.

Alternatywnie:

> Naciśnij przycisk **MODE** i wybierz tryb za pomocą **pokrętła TUNING/OK** (**10**). Następnie naciśnij **pokrętło TUNING/OK**.

Tryby odtwarzania są oznaczone odpowiednimi symbolami.

DAB+

FM (UKW)

Bluetooth

4.4.4 Regulacja głośności

> Głośność można regulować, obracając **pokrętło VOLUME** (**5**) na urządzeniu.

- Obrót w prawo – zwiększenie głośności
- Obrót w lewo – ciszej.

Ustawiona głośność jest wyświetlana na ekranie za pomocą wykresu słupkowego. Należy również zapoznać się z punktem 4.3.3 dotyczącym pracy z podłączonymi słuchawkami.

4.4.5 Wyświetlacz

W zależności od wybranej funkcji lub opcji na **wyświetlaczu** pojawiają się następujące informacje:



4.4.5.1 Wyświetlanie informacji na ekranie

> Naciśnij krótko przycisk **INFO/MENU** (**4**), aby przełączać dostępne informacje o stacjach.

4.4.5.2 Pokaz slajdów

Niektóre stacje DAB+ transmitują dodatkowe informacje, takie jak np. okładki albumów aktualnie odtwarzanego utworu, reklamy lub dane WeGerd. Rozmiar okna można regulować, naciskając **pokrętło TUNING/OK**.

5 Obsługa menu

Za pomocą menu można uzyskać dostęp do wszystkich funkcji i ustawień urządzenia DIGITRADIO
317. Poruszanie się po menu odbywa się za pomocą przycisków **INFO/MENU** oraz poprzez obracanie/naciskanie **pokrętła TUNING/OK**. **Menu** jest podzielone na podmenu i zawiera różne pozycje menu lub funkcje, które można aktywować, w zależności od wybranego źródła. Aby otworzyć **MENU**, wystarczy przytrzymać przycisk **INFO/MENU**. Aby przejść do podmenu, należy najpierw obrócić **pokrętło TUNING/OK**, aby wyświetlić podmenu, a następnie je nacisnąć, aby je otworzyć. Gwiazdka (*****) oznacza aktualny wybór.

Zamknięcie menu: należy kilkakrotnie nacisnąć przycisk **INFO/MENU** (w zależności od tego, w
podmenu się znajdujesz), aż ponownie wyświetli się aktualna stacja radiowa.

Ustawienia zostaną zapisane dopiero po naciśnięciu **pokrętła TUNING/OK**. Jeśli natomiast naciśniesz przycisk **INFO/MENU**, ustawienie nie zostanie zatwierdzone ani zapisane (przycisk **INFO/MENU**
pełni tutaj również funkcję przycisku „Wstecz” i powoduje wyjście z menu).

Funkcje i przyciski, które należy nacisnąć, są w niniejszej instrukcji obsługi oznaczone **feU**. Informacje wyświetlane na ekranie w **[nawiasach kwadratowych]**.

Niektóre fragmenty tekstu (np. pozycje menu, informacje o stacjach) mogą być zbyt długie, aby zmieścić się na wyświetlaczu. W takim przypadku po krótkim czasie są one wyświetlane jako tekst z przerwami.

6 Funkcja DAB+ (radio cyfrowe)

6.1 Czym jest DAB+

DAB+ to format cyfrowy, dzięki któremu można słuchać krystalicznie czystego dźwięku bez szumów. W odróżnieniu od tradycyjnych analogowych stacji radiowych, w systemie DAB+ na tej samej częstotliwości nadawanych jest kilka stacji. Więcej informacji można znaleźć np. na stronach www.dabplus.de lub www.dabplus.ch.

6.2 Odbiór DAB+ (radio cyfrowe)

> Naciśnij przycisk **MODE,** aż na wyświetlaczu pojawi się **[DAB+]**.

Przy pierwszym uruchomieniu DAB+ przeprowadzane jest kompleksowe wyszukiwanie stacji

. Po zakończeniu wyszukiwania odtwarzana jest pierwsza stacja w porządku alfanumerycznym.

6.2.1 Przeprowadź pełne wyszukiwanie

Automatyczne wyszukiwanie **„Pełne wyszukiwanie”** skanuje wszystkie kanały DAB+ w paśmie III, dzięki czemu wykrywa wszystkie stacje nadawane w obszarze zasięgu.

Po zakończeniu wyszukiwania odtwarzana jest pierwsza stacja w kolejności alfanumerycznej.

> Aby przeprowadzić pełne wyszukiwanie, naciśnij przycisk **SCAN** (**8**).

Alternatywnie:

> Otwórz **MENU > [Ustawienia wyszukiwania] > [Pełne wyszukiwanie]** i naciśnij **pokrętło TUNING/OK,** aby potwierdzić.

> Na wyświetlaczu pojawi się komunikat **[Skanowanie...]**.

Podczas skanowania wyświetlany jest pasek postępu oraz liczba znalezionych stacji.

Jeśli nie zostanie znaleziona żadna stacja, sprawdź antenę teleskopową i w razie potrzeby zmień miejsce ustawienia (punkt 4.3.1).

6.2.2 Wybór stacji

> Obracając **pokrętło TUNING/OK**, można wyświetlić listę stacji i przełączać się między dostępnymi stacjami. Naciśnij **pokrętło TUNING/OK**, aby rozpocząć odtwarzanie stacji.

6.2.3 Zapisywanie stacji DAB+ w pamięci ulubionych

W pamięci ulubionych można zapisać do 10 stacji w paśmie DAB+.

> Najpierw wybierz żądaną stację (patrz punkt 6.2.2).

> Aby zapisać tę stację w pamięci, podczas odtwarzania należy przytrzymać przycisk **PRESET** (**9**), aż na wyświetlaczu pojawi się **komunikat [Zapisz ulubione]**. Następnie za pomocą **pokrętła TUNING/OK** należy wybrać miejsce w pamięci ulubionych (1...10). Aby zapisać, należy nacisnąć **pokrętło TUNING/OK**.

> Aby zapisać kolejne stacje, należy powtórzyć tę procedurę.

6.2.4 Wywołanie stacji DAB+ z pamięci ulubionych

> Aby wywołać stację, którą wcześniej zapisano w pamięci ulubionych, należy **krótko** nacisnąć przycisk **PRESET** i za pomocą **pokrętła TUNING/OK** wybrać miejsce w pamięci (1...10). Nacisnąć **pokrętło TUNING/OK,** aby rozpocząć odtwarzanie stacji.

Jeśli na wybranym miejscu nie jest zapisana żadna stacja, na wyświetlaczu pojawi się **[(puste)]**.

6.2.5 Nadpisywanie/usuwanie miejsca w pamięci ulubionych

> Wystarczy zapisać nową stację w pamięci ulubionych zgodnie z powyższym opisem.

Po przywróceniu ustawień fabrycznych wszystkie miejsca na ulubione stacje zostaną skasowane.

6.2.6 Ręczne wyszukiwanie stacji

Ta opcja menu służy do sprawdzania dostępnych kanałów i może pomóc w ustawieniu anteny. Ponadto można ręcznie dodawać stacje.

> Otwórz **MENU > [Ustawienia wyszukiwania] > [Ustawienia ręczne]** i naciśnij **pokrętło TUNING/OK,** aby potwierdzić.

> Wybierz kanał (od 5A do 13F), obracając, a następnie naciskając **pokrętło TUNING/OK**. Na wyświetlaczu pojawi się teraz siła sygnału tego kanału. Jeśli na danym kanale odbierany jest nadajnik DAB+, wyświetlana jest nazwa zespołu nadawczego. Antenę można teraz ustawić tak, aby uzyskać maksymalną siłę sygnału wskazaną na wyświetlanym pasku siły sygnału.

Stacje, których siła sygnału jest niższa od wymaganej minimalnej wartości (oznaczenie na pasku siły sygnału), nie nadają wystarczającego sygnału. W razie potrzeby ustawić antenę teleskopową zgodnie z opisem w punkcie 4.3.1.

Jeśli na ustawionej częstotliwości lub kanale znajdują się stacje, które nie zostały jeszcze zapisane na liście stacji, zostaną one teraz również zapisane.

6.2.7 Usuwanie nieaktywnych stacji

Ta opcja menu służy do usuwania ze listy stacji starych i tych, których nie można już odbierać. Po ponownym wyszukiwaniu stacje te zostaną wykryte i wyświetlone z znakiem zapytania **[?]** za nazwą stacji.

> Otwórz **MENU > [Ustawienia wyszukiwania] > [Usuń nieaktywne stacje]** i naciśnij **pokrętło TUNING/OK,** aby potwierdzić.

Pojawi się pytanie **[Usunąć nieaktywne stacje. OK?]**, czy nieaktywne stacje mają zostać usunięte.

> Za pomocą **pokrętła TUNING/OK** wybierz opcję **[Tak]** i potwierdź, naciskając **pokrętło TUNING/OK**.

7 Tryb FM (UKW)

7.1 Włączenie trybu pracy radia FM

> Naciśnij przycisk **MODE**, aby przejść do trybu FM.

> Na wyświetlaczu pojawi się napis **[FM]**.

Przy pierwszym włączeniu radio jest ustawione na częstotliwość 87,50 MHz.

Jeśli stacja została już ustawiona lub zapisana, radio odtworzy ostatnio ustawioną stację.

W przypadku stacji obsługujących RDS wyświetla się nazwa stacji.

Aby poprawić odbiór, należy wyregulować antenę teleskopową (punkt 4.3.1).

7.2 Odbiór FM (UKW) z informacjami RDS

RDS to system służący do przekazywania dodatkowych informacji przez stacje FM. Stacje wyposażone w RDS nadają np. nazwę stacji lub rodzaj programu. Informacje te są wyświetlane na ekranie. Urządzenie może wyświetlać informacje RDS: **RT** (Radiotext), **PS** (nazwa stacji), **PTY** (rodzaj programu).

7.3 Automatyczne wyszukiwanie stacji

> Naciśnij przycisk **SCAN** (**8**), aby automatycznie wyszukać najbliższą stację o wystarczającej mocy sygnału.

Po znalezieniu stacji FM o wystarczająco silnym sygnale wyszukiwanie zostanie zatrzymane, a stacja zostanie odtworzona. W przypadku odbioru stacji z RDS wyświetli się nazwa stacji oraz, w razie potrzeby, tekst radiowy.

Aby wyszukiwanie obejmowało również stacje o słabszym sygnale, należy wyłączyć funkcję „Ustawienia wyszukiwania” -> „Tylko stacje o silnym sygnale” w punkcie 7.5.

7.4 Ręczne wyszukiwanie stacji

> Obróć **pokrętło TUNING/OK**, aby ustawić żądaną stację lub częstotliwość.

Wyświetlacz pokazuje częstotliwość w krokach co 0,05 MHz.

7.5 Ustawienia wyszukiwania

W tej pozycji menu można ustawić czułość funkcji wyszukiwania.

> Otwórz **MENU > [Ustawienia wyszukiwania]** i naciśnij **pokrętło TUNING/OK,** aby potwierdzić.

> Wybierz, czy automatyczne wyszukiwanie ma zatrzymywać się tylko przy silnych stacjach **[Tylko silne stacje],** czy przy wszystkich stacjach (w tym słabych) **[Wszystkie stacje]**.

W przypadku ustawienia **„Wszystkie stacje”** automatyczne wyszukiwanie zatrzymuje się przy każdej dostępnej stacji. Może to spowodować, że słabe stacje będą odtwarzane z szumem.

> Aby zapisać ustawienia, naciśnij **pokrętło TUNING/OK**.

7.6 Zapisywanie stacji FM w pamięci

Pamięć programowa może zapisać do 10 stacji w paśmie FM.

> Najpierw ustaw żądaną częstotliwość nadawczą (punkty 7.3, 7.4)

> Aby zapisać tę stację w pamięci, podczas odtwarzania przytrzymaj przycisk **PRESET** (**9**), aż na wyświetlaczu pojawi się **komunikat [Zapisz ulubioną]**. Następnie za pomocą **pokrętła TUNING/OK** wybierz miejsce w pamięci ulubionych (1...10). Naciśnij **pokrętło TUNING/OK**, aby zapisać.

> Aby zapisać kolejne stacje, należy powtórzyć tę procedurę.

7.7 Wywołanie stacji FM z pamięci

> Aby wywołać stację, którą wcześniej zapisałeś w pamięci ulubionych, naciśnij **krótko** przycisk **PRESET** i za pomocą **pokrętła TUNING/OK** wybierz miejsce w pamięci (1...10). Naciśnij **pokrętło TUNING/OK**, aby rozpocząć odtwarzanie stacji.

Jeśli na wybranym miejscu programowym nie jest zapisana żadna stacja, na wyświetlaczu pojawi się **[(puste)]**.

7.8 Nadpisywanie/usuwanie zapisu w pamięci

> Wystarczy zapisać nową stację w danym miejscu pamięci zgodnie z powyższym opisem.

Po przywróceniu ustawień fabrycznych wszystkie miejsca pamięci zostaną skasowane.

8 Bluetooth

> Naciskaj przycisk **MODE**, aż na wyświetlaczu pojawi się **[Bluetooth]**.

Jeśli urządzenie DIGITRADIO 317 było już wcześniej sparowane z innym urządzeniem znajdującym się w zasięgu, połączenie zostanie nawiązane automatycznie.

8.1 Parowanie

> Włącz funkcję Bluetooth w zewnętrznym odtwarzaczu muzycznym, np. w smartfonie lub tablecie.

Informacje na temat włączania funkcji Bluetooth w odtwarzaczu muzycznym można znaleźć w instrukcji obsługi urządzenia, które ma zostać sparowane z DIGITRADIO 317.

Należy pamiętać, że z urządzeniem DIGITRADIO 317 może być połączone tylko jedno urządzenie naraz.

> W odtwarzaczu muzycznym wybierz listę znalezionych urządzeń Bluetooth.

> Znajdź na liście pozycję **DIGITRADIO 317** i wybierz ją. Jeśli pojawi się prośba o wprowadzenie kodu PIN, wpisz **0000** (4 zera).

> Po pomyślnym zakończeniu parowania na wyświetlaczu pojawi się **komunikat [Połączono]**.

Należy pamiętać, aby nie przekraczać maksymalnego zasięgu Bluetooth wynoszącego 10 metrów, co zapewni bezbłędną jakość odtwarzania.

Tryb parowania jest domyślnie aktywny w urządzeniu DIGITRADIO 317, jeśli wcześniej nie sparowano żadnego urządzenia zewnętrznego lub nie znajduje się ono w zasięgu.

> Aby rozłączyć aktywnie sparowane urządzenie zewnętrzne, naciśnij i przytrzymaj przycisk **PRESET**, aż na wyświetlaczu pojawi się **komunikat [Rozłącz]**.

8.2 Odtwarzanie muzyki

> Wybierz utwór na swoim zewnętrznym odtwarzaczu muzycznym i uruchom odtwarzanie.

> Dźwięk będzie teraz odtwarzany przez DIGITRADIO 317. Regulacja głośności odbywa się równolegle na obu urządzeniach.

> Do sterowania można używać **pokrętła TUNING/OK**: naciśnij ->

Odtwarzanie/Pauza

Obróć w prawo -> Następny utwór

Obróć w lewo -> Poprzedni utwór

9 Dodatkowe funkcje

9.1 Timer wyłączania

Dzięki funkcji wyłącznika czasowego urządzenie DIGITRADIO 317 automatycznie przechodzi w tryb **czuwania** po upływie ustawionego czasu.

> Otwórz **MENU > [Sleep]** i naciśnij **pokrętło TUNING/OK** w celu potwierdzenia.

> Za pomocą **pokrętła TUNING/OK** wybierz czas, po upływie którego urządzenie DIGITRADIO 317 ma się wyłączyć. Do wyboru są opcje: **Wył.**, **10**, **20**, **30**, **60**, **70**, **80** i **90** minut.

> Aby zatwierdzić ustawienie, naciśnij **pokrętło TUNING/OK**.

9.2 Budzik

Budzik włącza urządzenie DIGITRADIO 317 o ustawionej godzinie. Można zaprogramować 2 godziny budzenia. Poniżej opisano na przykładzie programowanie budzika 1.

9.2.1 Konfiguracja budzika

> Otwórz **MENU > [Budzik]** i naciśnij **pokrętło TUNING/OK**.

> Za pomocą **pokrętła TUNING/OK** wybierz budzik (budzik 1 lub budzik 2), który chcesz skonfigurować, a następnie naciśnij **pokrętło TUNING/OK**.

> Następnie można ustawić poszczególne parametry budzika.

Budzik

> Włącz **[Włącz]** lub **wyłącz [Wyłącz]**

budzik. **Powtórzenie (powtórzenie budzenia)**

> Można wybrać opcję **Codziennie** (każdego dnia tygodnia), **Jednorazowo**, **Dni robocze** (pon. – pt.) lub **Weekend** (sob. i niedz.). Aby zatwierdzić ustawienie, naciśnij **pokrętło TUNING/OK**.

Czas budzenia

> W tym miejscu można wprowadzić godzinę budzenia oraz, w razie potrzeby, datę. Najpierw wybierz godziny za pomocą **pokrętła TUNING/OK**, a następnie naciśnij **pokrętło TUNING/OK**, aby zatwierdzić ustawienie. Następnie wprowadź minuty. Zatwierdź je również za pomocą **pokrętła TUNING/OK**.

Jeśli w opcji **Powtarzanie >** wybrano **[Jednokrotnie]**, oprócz godziny należy wprowadzić również datę.

Źródło

> Następnie należy wprowadzić źródło. Do wyboru są: **brzęczyk**, **DAB+ i FM**. Naciśnij **pokrętło TUNING/OK,** aby zatwierdzić ustawienie.

Jeśli wybrano **DAB+** lub **FM**, w **sekcji „Program”** można następnie określić, czy budzenie ma odbywać się przy **ostatnio słuchanej stacji**, czy też przy stacji z **listy ulubionych** (o ile ulubione zostały zapisane).

Czas trwania

> Następnie należy wprowadzić czas trwania. Potwierdź wprowadzone dane, naciskając **pokrętło TUNING/OK**.

Głośność

> Na koniec można ustawić głośność sygnału budzenia za pomocą **pokrętła TUNING/OK** . Aby zatwierdzić ustawienie, naciśnij **pokrętło TUNING/OK**.

Aby budzik działał prawidłowo, należy ustawić godzinę. Więcej informacji na ten temat znajduje się w punkcie 10.1.2.

9.2.2 Wyłączanie budzika

> Naciśnij przycisk **włączania/trybu czuwania** na urządzeniu, aby wyłączyć budzik. Naciśnij **przycisk DIMMER/SNOOZE** (**7**), aby włączyć funkcję drzemki.

10 Ustawienia systemowe

Wszystkie opisy ustawień zawarte w tym punkcie dotyczą wszystkich źródeł w równym stopniu.

> Otwórz menu i za pomocą **pokrętła TUNING/OK** wybierz opcję > **[Ustawienia systemowe]**. Naciśnij **pokrętło TUNING/OK**, aby otworzyć ustawienia systemowe.

10.1 Ustawienia godziny i daty

10.1.1 Ręczne ustawianie godziny i daty

W zależności od ustawienia aktualizacji czasu (punkt 10.1.2) konieczne może być ręczne ustawienie godziny i daty.

> Otwórz **MENU > [Ustawienia systemowe] > [Data/Czas]** i naciśnij **pokrętło TUNING/OK**.

> Za pomocą **pokrętła TUNING/OK** wybierz pozycję **[Ustaw datę/czas]** i naciśnij **pokrętło TUNING/OK**.

> Pierwsze cyfry (dzień) daty migają i można je zmienić za pomocą **pokrętła TUNING/OK**.

> Aby zatwierdzić ustawienie, naciśnij **pokrętło TUNING/OK**.

> Następnie zaczną migać kolejne cyfry (miesiąc) daty i można je również zmienić w sposób opisany powyżej.

> Po każdej kolejnej zmianie naciśnij **pokrętło TUNING/OK**, aby przejść do następnego ustawienia.

> W przypadku ustawiania godziny postępuj zgodnie z powyższym opisem.

> Po wprowadzeniu wszystkich ustawień i ostatnim naciśnięciu **pokrętła TUNING/OK** na wyświetlaczu pojawi się **komunikat [Czas zapisany]**.

10.1.2 Aktualizacja czasu

W tym miejscu można określić, czy aktualizacja czasu ma odbywać się automatycznie przez DAB+ lub FM (UKW), czy też użytkownik chce wprowadzić czas ręcznie (punkt 10.1.1).

> Otwórz **MENU > [Ustawienia systemowe] > [Data/Czas] > [Automatyczna aktualizacja]** i naciśnij **pokrętło TUNING/OK**.

[ze wszystkich] (aktualizacja przez DAB+ i FM)
[z radia cyfrowego] (aktualizacja tylko przez DAB+)
[z FM] (aktualizacja tylko przez FM)
[Brak aktualizacji] (godzinę i datę należy wprowadzić ręcznie, patrz punkt 10.1.1).

> Aby zapisać ustawienie, naciśnij **pokrętło TUNING/OK**.

10.1.3 Ustawianie formatu godziny

W opcji **„Format czasu”** można włączyć format 12- lub 24-godzinny.

> Otwórz **MENU > [Ustawienia systemowe] > [Data/Czas] > [Format czasu]** i naciśnij **pokrętło TUNING/OK**.

> Za pomocą **pokrętła TUNING/OK** wybierz jedną z następujących opcji:

[24 godziny]

[12 godzin]

> Aby zapisać ustawienia, naciśnij **pokrętło TUNING/OK**.

10.1.4 Ustawianie formatu daty

W sekcji **„Format daty”** można określić format wyświetlania daty.

> Otwórz **MENU > [Ustawienia systemowe] > [Data/Czas] > [Format daty]** i naciśnij **pokrętło TUNING/OK**.

> Za pomocą **pokrętła TUNING/OK** wybierz jedną z następujących opcji:

[DD-MM-RRRR] (dzień, miesiąc, rok)

[MM-DD-RRRR] (miesiąc, dzień, rok)

> Aby zapisać ustawienia, naciśnij **pokrętło TUNING/OK**.

10.1.5 Wygląd zegara

W sekcji **„Wygląd zegara”** można dostosować wygląd zegara w trybie czuwania.

> Otwórz **MENU > [Ustawienia systemowe] > [Data/czas] > [Wygląd zegara]** i naciśnij **pokrętło TUNING/OK**.

> Za pomocą **pokrętła TUNING/OK** wybierz jedną z następujących opcji:

Normalny cyfrowy, Duży cyfrowy, Klasyczny analogowy, Nowoczesny analogowy.

> Aby zapisać ustawienia, naciśnij **pokrętło TUNING/OK**.

10.2 Ustawienia wyświetlacza

Można ustawić jasność wyświetlacza zarówno podczas pracy, jak i w trybie czuwania.

> Otwórz **MENU > [Ustawienia wyświetlacza]** i naciśnij **pokrętło TUNING/OK**.

Podświetlenie

> Za pomocą **pokrętła TUNING/OK** wybierz pozycję **[Podświetlenie]**.

Opcja [Praca] reguluje jasność w normalnym trybie pracy. Można tu wybrać jeden z poziomów jasności: **[Wysoka]**, **[Średnia]** i **[Niska]**. Za pomocą **pokrętła TUNING/OK** wybierz poziom jasności i naciśnij je, aby zapisać ustawienie. Alternatywnie możesz w dowolnym momencie podczas pracy zmienić jasność za pomocą przycisku **DIMMER/SNOOZE**.

[Tryb czuwania] reguluje jasność w trybie czuwania. Można tu wybrać jeden z poziomów jasności**: [Wysoki]**, **[Średni]** i **[Niski]**. Za pomocą **pokrętła TUNING/OK** wybierz poziom jasności i naciśnij je, aby zapisać ustawienie.

[Auto-Dimm] automatycznie przyciemnia wyświetlacz (przy wybranej opcji **[Wł.]**) po 10 sekundach bez obsługi radia do poziomu jasności **Niskiego**.

Jeśli wybrano opcję **[Wył.]**, wyświetlacz świeci się stale z jasnością wybraną w funkcji **[Praca]**. Aby zapisać ustawienie, naciśnij **pokrętło TUNING/OK**.

10.3 Język

> Otwórz **MENU > [Ustawienia systemowe] > [Język]** i naciśnij **pokrętło TUNING/OK**.

> Za pomocą **pokrętła TUNING/OK** wybierz jeden z dostępnych języków i potwierdź wybór, naciskając **pokrętło TUNING/OK**.

10.4 Ustawienia fabryczne

W przypadku zmiany lokalizacji urządzenia, np. podczas przeprowadzki, zapisane stacje mogą przestać być odbierane. W takiej sytuacji przywrócenie **ustawień fabrycznych** pozwala usunąć wszystkie zapisane stacje, a następnie uruchomić nowe wyszukiwanie stacji.

> Otwórz **MENU > [Ustawienia systemowe] > [Ustawienia fabryczne]** i naciśnij **pokrętło TUNING/OK**.

> Za pomocą **pokrętła TUNING/OK** wybierz opcję **[Tak],** aby wykonać przywrócenie ustawień fabrycznych, a następnie naciśnij **pokrętło TUNING/OK**.

> Na wyświetlaczu pojawi się komunikat **[Restart...]**.

Wszystkie wcześniej zapisane stacje i ustawienia zostaną usunięte. Urządzenie znajduje się teraz w stanie fabrycznym.

10.5 Wersja oprogramowania

W opcji **„Wersja oprogramowania”** można sprawdzić aktualnie zainstalowaną wersję oprogramowania.

> Otwórz **MENU > [Ustawienia systemowe] > [Wersja oprogramowania]** i naciśnij **pokrętło TUNING/OK**.

> Wyświetli się aktualna wersja oprogramowania.

11 Czyszczenie

Aby uniknąć porażenia prądem, nie wolno czyścić urządzenia mokrą szmatką ani pod bieżącą wodą. Przed czyszczeniem należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i wyłączyć urządzenie!

Nie wolno używać gąbek ściernych, proszków ściernych ani rozpuszczalników, takich jak alkohol lub benzyna.

Nie należy używać żadnej z następujących substancji: słona woda, środki do zwalczania owadów, roztwory zawierające chlor lub kwasy (amoniak).

Obudowę należy czyścić miękką ściereczką zwilżoną wodą. Nie wolno używać spirytusu, rozcieńczalników itp., ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.

Wyświetlacz należy czyścić wyłącznie miękką bawełnianą ściereczką. W razie potrzeby można użyć bawełnianej ściereczki z niewielką ilością niealkalicznego, rozcieńczonego roztworu mydła na bazie wody lub alkoholu.

Przesuwać bawełnianą ściereczką po powierzchni.

12 Usuwanie usterek

Jeśli urządzenie nie działa zgodnie z przeznaczeniem, należy je sprawdzić zgodnie z poniższą tabelą.

Objaw	**Możliwa przyczyna/sposób zaradzenia**
Urządzenie nie włącza się.	Urządzenie nie jest zasilane.
Nie słychać dźwięku.	Zwiększ głośność.
Wyświetlacz się nie włącza.	Odłącz urządzenie od zasilania, a następnie podłącz je ponownie.
Odbiór sygnału DAB+/FM jest słaby.	Wysuń antenę do końca. Zmień położenie anteny lub urządzenia DIGITRADIO 317.
Nie można obsługiwać urządzenia.	Odłącz urządzenie od zasilania, a następnie podłącz je ponownie.
Słychać szum.	W pobliżu urządzenia znajduje się telefon komórkowy lub inne urządzenie emitujące zakłócające fale radiowe. Należy usunąć telefon komórkowy lub inne urządzenie z otoczenia urządzenia.
Występują inne zakłócenia w działaniu, głośne odgłosy lub nieprawidłowe wyświetlanie na ekranie.	Wystąpiły zakłócenia w działaniu elementów elektronicznych urządzenia. Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Pozostawić urządzenie odłączone od zasilania na około 10 sekund. Ponownie podłączyć urządzenie.
Przerwy w odtwarzaniu muzyki przez połączenie Bluetooth	Zmniejsz odległość między urządzeniem DIGITRADIO 317 a urządzeniem zewnętrznym. Maksymalny zasięg Bluetooth wynosi 10 metrów
Radio automatycznie przechodzi w tryb czuwania	W trybie DAB+ i Bluetooth urządzenie przechodzi automatycznie w tryb czuwania (funkcja oszczędzania energii) po 15 minutach bez odtwarzania muzyki. Naciśnij przycisk Włącz/Czuwanie, aby wznowić odtwarzanie.

Jeśli nawet po przeprowadzeniu opisanych czynności nie uda się usunąć usterki, należy skontaktować się z infolinią techniczną firmy biGe.

13 Dane techniczne / Wskazówki producenta

Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych i błędów.

Sposoby odbioru	DAB+, FM, Bluetooth
Zasilanie	Zewnętrzny zasilacz w zestawie
Częstotliwości	FM: 87,5–108 MHz DAB+: 174–240 MHz
Bluetooth	Wersja: V5.3 Częstotliwość: 2402–2480 MHz Moc nadawcza: 2 dBm Profile: A2DP, AVRCP
Wyświetlacz	Kolorowy wyświetlacz TFT
Pobór mocy	podczas pracy maks.: 5,9 W w trybie czuwania maks.: 0,34 W
Moc wyjściowa audio	1 x 3 W RMS
Warunki otoczenia	Praca: 0 ~ 40 °C
Waga (kg)	~0,78
Wymiary (szer. x gł. x wys.) mm	115 x 134 x 197

Dane techniczne dołączonego zasilacza

Producent	DONGGUAN DONGNIU ELECTRONIC TECHNOLOGY CO., LTD. 3. piętro, nr 8, ul. HengLing, Park Przemysłowy HengJiao, ShiJie Town, Dongguan City, Guangdong, Chiny
Numer modelu	DNS051-0591000-AV
Napięcie wejściowe	100–240 V AC
Częstotliwość prądu przemiennego na wejściu	50/60 Hz
Napięcie wyjściowe	5,9 V DC
Prąd wyjściowy	1,0 A
Moc wyjściowa	5,9 W
Średnia sprawność podczas pracy	75,0 %*
Pobór mocy przy obciążeniu zerowym	0,09 W*

*Przy napięciu 230 V, częstotliwości 50 Hz

14 Wskazówki dotyczące utylizacji

Państwa nowe urządzenie było chronione podczas transportu dzięki opakowaniu. Prosimy o rozdzielenie materiałów opakowaniowych i utylizację ich zgodnie z lokalnymi przepisami za pośrednictwem przeznaczonych do tego celów systemów zbiórki i recyklingu.
Produkt ten jest oznaczony zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) i po zakończeniu okresu użytkowania nie może być wyrzucany wraz z normalnymi odpadami domowymi, lecz należy go oddać do punktu zbiórki przeznaczonego do recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Wskazuje na to symbol „" umieszczony na produkcie, w instrukcji obsługi lub na opakowaniu.
Materiały, z których wykonano produkt, nadają się do recyklingu zgodnie z ich oznaczeniem. Poprzez ponowne wykorzystanie, recykling materiałowy lub inne formy utylizacji zużytego sprzętu wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska.



W sprawie baterii i akumulatorów należy zwrócić się do władz gminnych w celu uzyskania informacji o właściwym punkcie utylizacji. Należy zadbać o to, aby zużyte baterie/akumulatory oraz zużyty sprzęt elektroniczny nie trafiały do odpadów komunalnych, lecz były utylizowane w odpowiedni sposób (odbiór przez specjalistyczne sklepy, odpady specjalne).



Ważna informacja dotycząca utylizacji baterii/akumulatorów: Baterie/akumulatory mogą zawierać substancje szkodliwe dla środowiska i muszą być utylizowane oddzielnie od urządzenia. Skład chemiczny można znaleźć w danych technicznych lub na nadruku na baterii/akumulatorze.
Dlatego należy bezwzględnie utylizować baterie/akumulatory zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi. Nigdy nie wyrzucaj baterii/akumulatorów do zwykłych odpadów komunalnych. Zużyte baterie/akumulatory można bezpłatnie oddać do utylizacji u sprzedawcy specjalistycznego lub w specjalnych punktach zbiórki.
W przypadku produktów wyposażonych w komorę na baterię/akumulator można wyjąć baterię lub akumulator bezpośrednio. Jeśli baterie/akumulatory są zamontowane na stałe, w żadnym wypadku nie należy próbować samodzielnie ich demontować. W takim przypadku należy zwrócić się do odpowiedniego personelu specjalistycznego, np. do firmy zajmującej się utylizacją.

Niniejszym zwracamy uwagę, że przed utylizacją urządzenia należy na własną odpowiedzialność usunąć wszystkie dane osobowe zapisane w urządzeniu.

